

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 31 MAI 1955.

Projet de loi complétant la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer.

AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT
AU TEXTE
PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION.

ART. 3bis.

Insérer un article 3bis, libellé comme suit :

« L'article 7, dernier alinéa, de la même loi, est complété par la disposition suivante :

» Toutefois, s'il n'existe pas de marin majeur de même grade, employé à bord d'un navire de la même catégorie, l'indemnité sera calculée sur base du salaire ou profit moyen, prévu pour le matelot majeur. »

Justification.

Dans certains cas, il n'existe pas de marins majeurs appartenant à la même catégorie que le marin mineur d'âge.

Il convient, dès lors, pour l'indemnisation, de tenir compte d'une référence existante. Celle-ci, dans ce cas, est normalement le salaire du matelot majeur.

R. A 4937.

Voir :

Documents du Sénat :

64 (Session de 1954-1955) : Projet de loi;
175 (Session de 1954-1955) : Rapport;
210 (Session de 1954-1955) : Amendements

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 31 MEI 1955.

Wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 30 December 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden.

AMENDEMENTEN VAN DE REGERING
OP DE DOOR DE COMMISSIE
VOORGEDRAGEN TEKST.

ART. 3bis.

Een artikel 3bis in te lassen, luidende :

« Artikel 7, laatste lid, van dezelfde wet, wordt door navolgende bepaling aangevuld :

» Wanneer er evenwel geen meerderjarige zeeman met dezelfde graad, aan boord van een schip van dezelfde categorie, bestaat, zal de vergoeding berekend worden op basis van het gemiddeld loon of de gemiddelde winst, voorzien voor de meerderjarige matroos. »

Verantwoording.

In zekere gevallen zijn er geen meerderjarige zeelieden die behoren tot dezelfde categorie als de minderjarige zeeman.

Hieruit volgt, dat met het oog op de vergoeding, rekening dient gehouden met een bestaande referte. Deze is in dit geval gewoonlijk het loon van de meerderjarige matroos.

R. A 4937.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

64 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp;
175 (Zitting 1954-1955) : Verslag;
210 (Zitting 1954-1955) : Amendementen

ART. 3ter.

Insérer un article 3ter, libellé comme suit :

« L'article 11 de la même loi, abrogé par l'arrêté-loi du 28 février 1947, est remplacé par la disposition suivante :

» *Article 11.* — Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale peut dispenser l'armateur de l'application de la présente loi, pour les pêcheurs et marins occupés, en ordre principal, dans les eaux territoriales congolaises et résidant, habituellement, sur le territoire du Congo Belge.

» Dans ce cas, les législations coloniales relatives à la réparation des dommages résultant des accidents du travail, sont applicables à ces travailleurs et l'armateur est tenu de leur garantir, par une assurance complémentaire, s'il y a lieu, des avantages au moins équivalant à ceux prévus par la présente loi. »

Justification.

Le Ministère des Colonies et le Fonds Colonial des invalidités ont fait remarquer que des conflits surgissaient entre la Caisse Commune de la Pêche Maritime et le Fonds Colonial au sujet de bâtiments de pêche belges qui pêchent dans les eaux territoriales congolaises.

Ces bateaux avaient cotisé au Fonds Colonial et la Caisse commune, en vertu de la loi du 30 décembre 1929, réclamait une cotisation; faute de paiement de celle-ci, les bâtiments étaient mis à la chaîne.

Le présent amendement a pour but de régler cette question.

*Le Ministre du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

ART. 3ter.

Een artikel 3ter in te voegen, luidende :

« Artikel 11 van dezelfde wet, opgeheven bij wetsbesluit van 28 Februari 1947, wordt door navolgende bepaling vervangen :

» *Artikel 11.* — De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg mag de reder vrijstellen van de toepassing van deze wet, voor de vissers en zeelieden die hoofdzakelijk in de Congolese territoriale wateren tewerkgesteld zijn en gewoonlijk op het grondgebied van Belgisch Congo verblijven.

» In dat geval is de koloniale wetgeving inzake schadevergoeding voor arbeidsongevallen van toepassing op die arbeiders, en is de reder, desnoods door middel van een aanvullende verzekering, er toe gehouden, hen minstens gelijkwaardige voordelen, als die beoogd bij deze wet, te waarborgen. »

Verantwoording.

Het Ministerie van Koloniën en het Koloniaal Invaliditeitsfonds hebben doen opmerken dat geschillen oprezen tussen de Gemeenschappelijke Kas van de Zeevisserij en het Koloniale Fonds betreffende de Belgische vissersvaartuigen die in de Congolese territoriale wateren vissen.

Die vaartuigen hadden bijdragen betaald aan het Koloniaal Fonds en de Gemeenschappelijke Kas vorderde, krachtens de wet van 30 December 1929, een bijdrage op en deed bij gebreke van betaling de vaartuigen aan de ketting leggen.

Dit amendement beoogt dit vraagstuk te regelen.

*De Minister van Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

LÉON-ELI TROCLET.